

英语考试：四六级最高频的580个词汇 · 现代爱情 · Chapter 1

旧账本不在暗格里

许知夏在父亲忌日收到债权转让通知，江闻序成为晏灯旧书店的新债权人；同夜，书店暗格里的旧账本失踪。

14 段阅读

28 个目标词

中文语境夹英文记忆

阅读时先顺着中文剧情走，遇到高亮英文词只需要理解它在句子里的角色。完整释义放在文后，避免打断第一遍阅读。

正文阅读

父亲忌日这晚，借书街下着很细的雨。许知夏把柜台擦得很 **tidy**，像父亲还会从修书间走出来检查。晏灯旧书店的木门被风推开，门铃响得又轻又冷。她抬头时，看见江闻序站在门外，黑伞边缘还滴着水。他递来的信封上写着 **debt** 转让通知，落款是澄川城更基金。许知夏没有接，只问他是不是走错了地方。

江闻序收伞进门，目光落在柜台后那幅旧街区地图上。地图角落贴着一张 **survey** 编号，下午才被评估队偷偷按上。他像早就知道这件事，没有多看一秒。许知夏的手指按住信封边缘，纸口割得掌心发疼。通知末尾写着 **cancel** 原还款宽限，次日零点生效。她终于明白，他不是客人，是来收走书店的人。

雨声把街口的喧闹压低，书架间只剩旧纸气味。江闻序说这份文件是 **private** 处置，不会立刻公开。许知夏笑了一下，声音比雨还凉。她说，父亲走后，所有人都学会了替我保密。他的 **attitude** 没有松动，只把另一份托管协议放到柜台上。那一刻，她想起十七岁时他也这样沉默，只是当年沉默里还有羞怯。

托管协议薄得不像能决定一家书店的命。第一页的 core 条款写着债权人可接管抵押物。抵押物下面列着晏灯书店、后院仓房和一整排老书架。许知夏翻到最后，却没看到父亲亲笔签名。她盯住 signature 栏，那里只有一枚复印章。江闻序说，原件暂时不在我手里。

她抬头看他，眼底的雨意慢慢变成火。如果连原件都没有，你凭什么 infer 我欠你。江闻序的指节在伞柄上收紧，却没有反驳。门外传来车轮压过积水的声音，城更评估车停在街口。车身的 code 与通知书编号完全一致。许知夏突然意识到，债权和拆迁从来不是两件事。

她转身去修书间，推开父亲生前最少让人碰的矮柜。柜底暗格里本该放着旧 data 账本，可木板下面空空荡荡。她没有把震惊写在脸上，只把抽屉重新推回去。江闻序站在门口，像要上前，又停住了。墙角监控的红灯还亮着，昨夜却没有任何 video 留存。许知夏回头问他，是你拿走的吗。

江闻序的喉结动了一下，回答得很慢。他说，我来的时候，暗格已经是 vacant 的。许知夏听见自己心里某根线断开。她没有哭，只把父亲留下的修书刀握在手里。刀柄上有一处 trace，是多年磨出来的月牙形缺口。父亲说过，旧东西不会撒谎，只是需要耐心。

街口有人敲响卷帘门，声响急促又克制。罗青岚发来 urgent 消息，说评估队在后巷量门宽。许知夏把手机扣在柜台上，压住发抖的指尖。江闻序看了一眼屏幕，眉心微不可察地皱起。他提醒她，今晚不要开放后院 entry 权限。她问，债权人现在还管我的门吗。

他没有回答，只把托管协议往她面前推了半寸。协议附页列出一笔 deposit，金额正好等于父亲十年前收到的救急款。许知夏盯着那行数字，呼吸忽然变轻。十年前那场街区火灾后，父亲确实借过钱。可账目里的 route 指向恒越置地，不是澄川基金。江闻序终于抬眼，说，所以我才让你先签。

许知夏笑意彻底消失。你是想 **rescue** 我，还是想把我关进你的流程里。江闻序的眼神沉了下去，像被她说中最难听的部分。雨水顺着窗缝渗进来，滴在旧书页边上。他低声说，这条街区已经不 **secure**。她回答，不安全也不是你替我签字的理由。

后巷忽然传来金属碰撞声。许知夏打开手电，光束扫过潮湿的 **barrier** 和堆叠木箱。有人刚刚把仓房门栓推回原位。江闻序先一步走到她前面，又被她按住胳膊。她说，别用 **shield** 的姿势挡住我。他停住，第一次让开半步。

仓房里没有人，只剩一只被踩湿的鞋印。鞋印旁落着一截 **volunteer** 胸牌带，来自下午的街区问卷组。罗青岚赶到时，头发被雨打湿了一半。她看见江闻序，脸色立刻变得警惕。青岚说，街区群里已经出现明天说明会的 **advertisement**。许知夏把胸牌带收进透明袋，没有再看江闻序。

三个人回到书店前厅，灯管闪了一下。江闻序打开手机，屏幕上显示城更内部 **index** 页面。他没有遮掩，像故意让她看见。页面里晏灯书店的状态被标为高风险抵押。最下面一栏写着 **valid** 到零点。许知夏忽然明白，零点之后她可能连申诉入口都没有。

她拿起托管协议，一页一页撕开。纸屑落进旧书修复用的 **personal** 托盘，像一场小而冷的雪。江闻序没有阻止，只说撕掉不等于债务消失。许知夏把最后半页放到灯下，复印章边缘透出浅浅压痕。压痕里藏着一个 **clue**，像父亲惯用的旧编号。她转身冲向暗格，发现空木板背面还粘着一张旧书签。

本篇单词释义

释义按原始目标词表整理。建议先回忆故事里的句子，再看中文释义确认。

tidy

整齐的

debt

债务

survey

调查

cancel

取消

private

非公开

attitude

态度

core

核心

signature

签字

infer

推论出

code

代码

data

资料

video

视频

vacant

空的

trace

痕迹

urgent

紧急的

entry

进入权限

deposit

存款

route

路径

rescue

援救

secure

安全的

barrier

障碍

shield

挡开

volunteer

志愿者

advertisement

广告

index

索引

valid

有效的

personal

私人的

clue

暗示

复习建议：把高亮词遮住后复述句子，再看释义。能复述出语境，比单独背中文释义更稳。